

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

MANUAL DE USUARIO - GUÍA DE USUARIO



Contenido

1) Introducción	2
Objetivo de la guía	2
2) Interfaz de usuario	2
3) Funcionalidades de la página web	5
Traducir de español a braille:	5
Traducir de braille a español:	6
Descargar traducción en espejo formato png :	6
Descargar traducción normal en formato pdf :	7
Descargar traducción en modo espejo en Formato pdf :	8
Descargar Traducción normal en Formato PNG :	9
Limpiar Cajas de texto :	11
Opción de Copiar Traducción:	12
Ajuste de tamaño de texto (zoom in , zoom out)	13
Opción cambio a Modo oscuro.....	14
Opción de Entrada de Audio (Español - Braille)	15
Opción de Salida de Audio (Braille - Español)	16
4) Notas de la versión	19

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE



1) Introducción

Objetivo de la guía


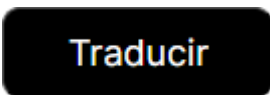


Esta guía está dirigida a personas interesadas en la herramienta de traducción web desarrollada por Dev-Sentinels. Su objetivo principal es ofrecer una guía completa y accesible para el uso eficiente de la plataforma, facilitando la traducción bidireccional entre español y braille. Además, la herramienta está diseñada para ser una solución económica para la creación de señalética, apoyando así a las personas con discapacidad visual. Este manual busca asegurar que los usuarios puedan maximizar los beneficios de esta herramienta, promoviendo la inclusión y accesibilidad en diversas aplicaciones.

2) Interfaz de usuario








Al ingresar al sitio web BrailleX, se encuentran los siguientes componentes que ayudan a ubicarse fácilmente dentro del Traductor, gracias a una interfaz intuitiva diseñada para los usuarios.

Componente	Funcionalidad	Imagen
Logo y nombre del sitio	Identifica la página web como parte del proyecto Dev-Sentinels y el nombre de la herramienta, BrailleX	
Menú de navegación	Permite seleccionar la opción de traducción deseada, ya sea de español a braille o de braille a español.	<p>Traductor</p> 

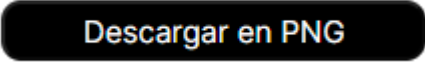

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

Caja de texto de entrada	El usuario escribe el texto en español que desea traducir al braille o el texto en braille que desea traducir al español.	
Botón de "Traducir"	Inicia el proceso de traducción del texto ingresado. El usuario debe hacer clic en este botón después de escribir el texto en la caja de entrada.	
Área de resultados	Muestra el texto traducido. Aquí es donde el usuario puede ver el resultado de la traducción.	
Opción de "Impresión en espejo"	Permite al usuario seleccionar si desea imprimir la traducción en braille en un formato de espejo. El usuario debe marcar esta casilla si necesita esta opción para la impresión.	<input type="checkbox"/> Impresión en espejo
Botón de "Descargar":	Permite descargar el resultado de la traducción. El usuario debe hacer clic en este botón para guardar la traducción en su dispositivo	
Componente de Entrada de Braille	Permite seleccionar los campos necesarios para formar los caracteres en braille, cada vez que se forma un carácter se debe colocar en siguiente hasta completar la palabra o frase completa a traducir.	

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

		
Botón Limpiar Cajas	Permite limpiar las cajas de entrada de texto y resultado en caso de que se requiera.	
Botón de zoom in y zoom out	Permite agrandar y reducir el tamaño de los caracteres en la caja de texto de salida mejorando la visibilidad del texto	
Botón de entrada de voz	Permite la entrada de audio al usuario para ingreso de caracteres en español.	
Botón de salida de audio	Permite la salida de audio español de la traducción realizada	
Botón de copiar texto	Permite al usuario copiar el texto traducido de la caja de texto de salida.	
Botón de Descargar en formato PDF	Permite descargar en formato PDF la traducción realizada que se muestra en la caja de texto de salida .	

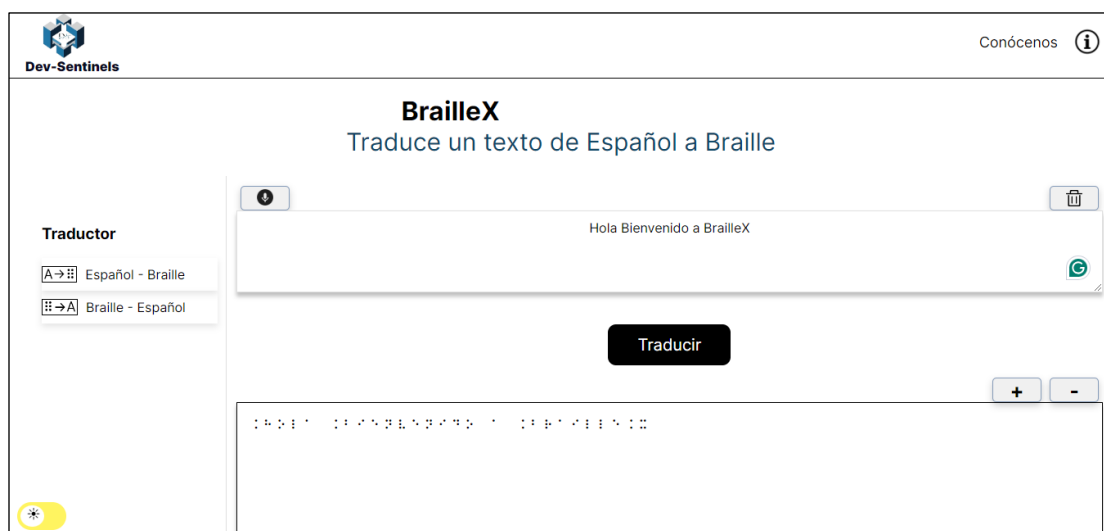
ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

Botón de Descargar en formato PNG	Permite descargar en formato PDF la traducción realizada que se muestra en la caja de texto de salida .	
Botón de Modo Oscuro	Permite al usuario cambiar la apariencia del sitio web de traducción a un modo nocturno.	

3) Funcionalidades de la página web

Traducir de español a braille:

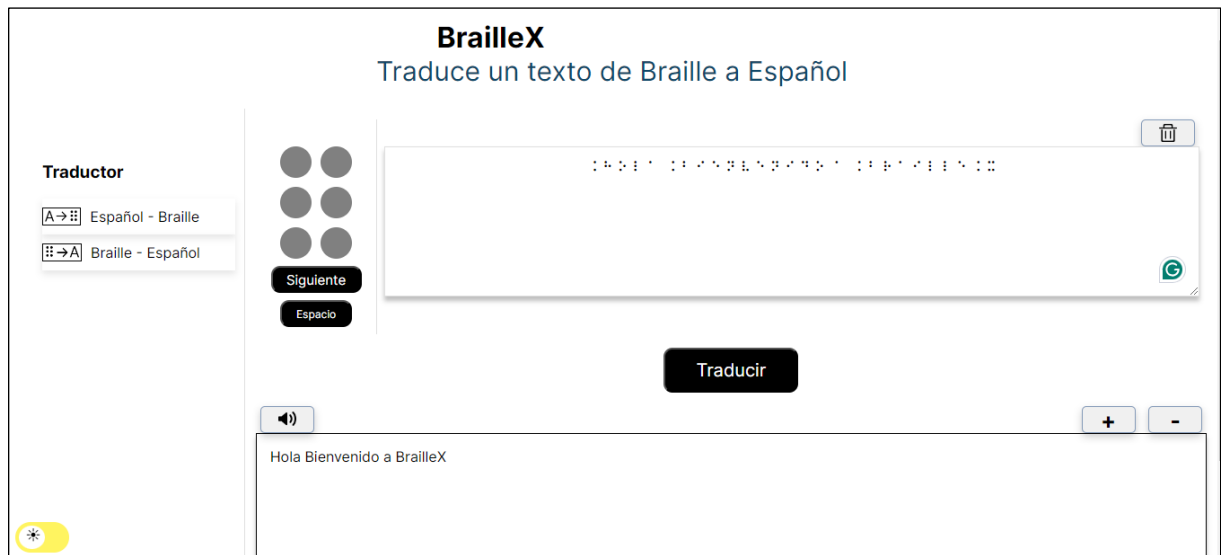
- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Hacer clic en el botón "Traducir".
- **Paso 5:** Visualizar el texto traducido en el área de resultados.



ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

Traducir de braille a español:

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2:** Seleccionar "Braille - Español" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir el texto en braille en la caja de texto.
- **Paso 4:** Hacer clic en el botón "Traducir".
- **Paso 5:** Visualizar el texto traducido en el área de resultados.



The screenshot shows the BrailleX website interface. At the top, it says "BrailleX" and "Traduce un texto de Braille a Español". On the left, there is a "Traductor" section with two buttons: "Español - Braille" and "Braille - Español". The "Braille - Español" button is selected. In the center, there is a large text input field for Braille text, with a "Siguiente" button below it. Below the input field, there is a "Traducir" button. At the bottom, there is a text area showing the translated text: "Hola Bienvenido a BrailleX". There are also some navigation and utility icons like a trash can, a speech bubble, and zoom in/out buttons.

Descargar traducción en espejo formato png :

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Hacer clic en el botón "Traducir".
- **Paso 5:** Visualizar el texto traducido en el área de resultados.
- **Paso 6 :** Marcar la opción "Impresión en espejo" .
- **Paso 7 :** Descargar el texto traducido usando el botón "Descargar PNG" .

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

BrailleX
Traduce un texto de Español a Braille

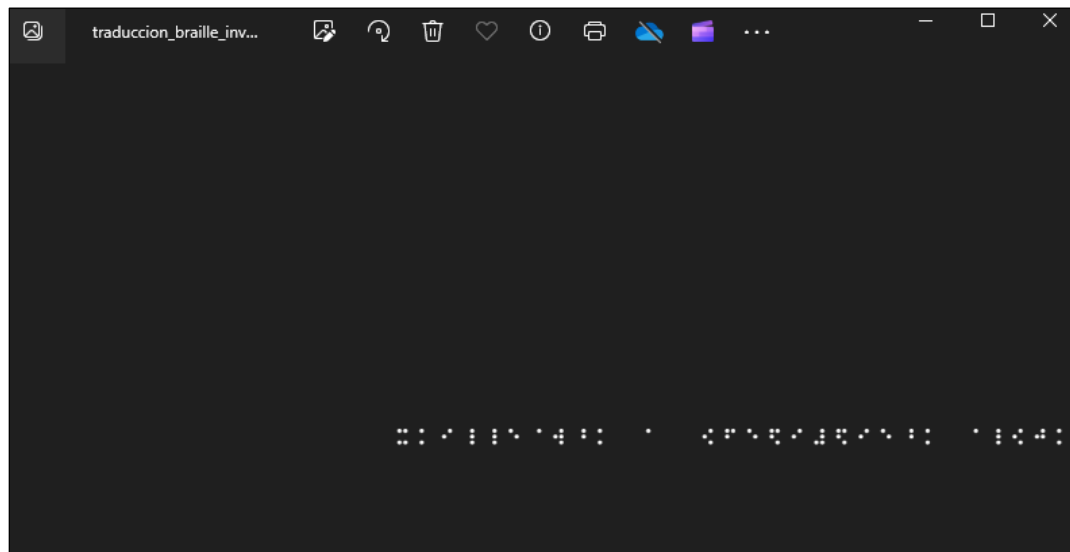
Hola Bienvenido a BrailleX

Traducir

¡Hola! ¡Bienvenido a BrailleX!

☒ Impresión en espejo

Descargar en PNG Descargar en PDF

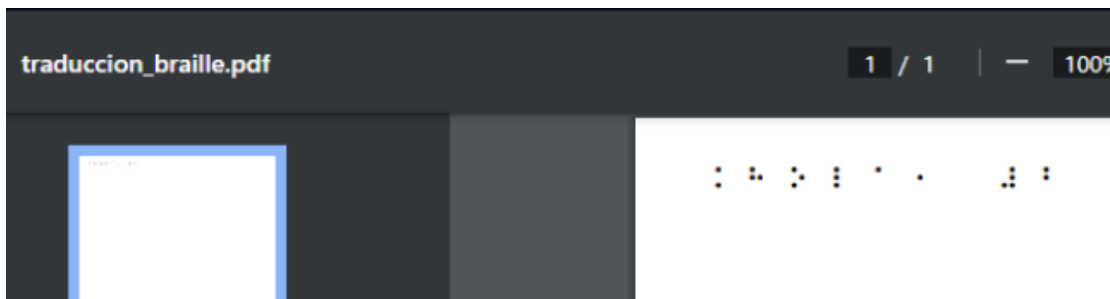


Descargar traducción normal en formato pdf :

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Hacer clic en el botón "Traducir".
- **Paso 5:** Visualizar el texto traducido en el área de resultados.

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

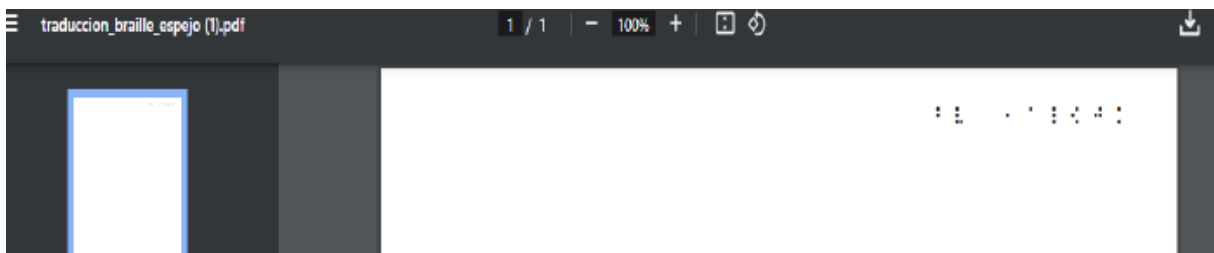
- **Paso 6 :** Descargar el texto traducido usando el botón "Descargar PDF" .



Descargar traducción en modo espejo en Formato pdf :

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Hacer clic en el botón "Traducir".
- **Paso 5:** Visualizar el texto traducido en el área de resultados.
- **Paso 6 :** Marcar la opción "Impresión en espejo" .
- **Paso 7 :** Descargar el texto traducido usando el botón "Descargar PDF" .

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE





Descargar Traducción normal en Formato PNG :

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Hacer clic en el botón "Traducir".
- **Paso 5:** Visualizar el texto traducido en el área de resultados.
- **Paso 7 :** Descargar el texto traducido usando el botón "Descargar PNG" .


ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

BrailleX



Traduce un texto de Español a Braille




Hola Bienvenido a BrailleX impresion normal formato png



Traducir



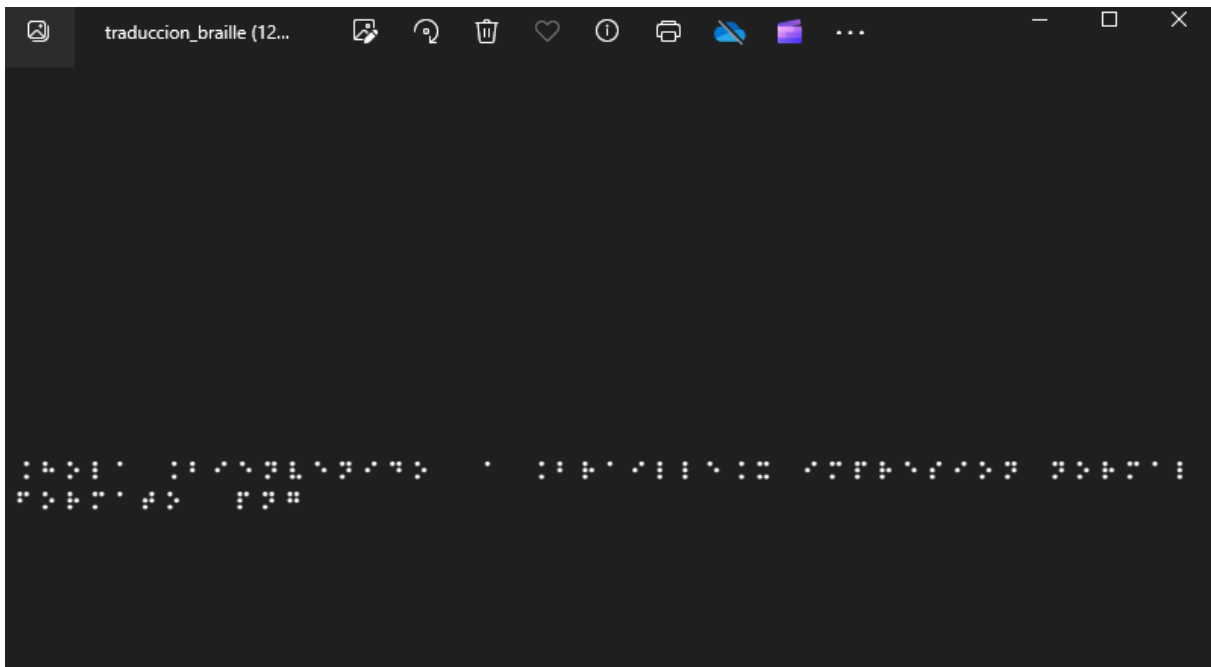
¡Hola! Bienvenido a BrailleX impresion normal formato png



☐ Impresión en espejo

Descargar en PNG

Descargar en PDF



ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

Limpiar Cajas de texto :

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Si desea limpiar las cajas de entrada , salida , y la entrada para caracteres braille presionar el botón de limpiar.
- **Paso 5:** Visualizar que las cajas vuelven a estar en blanco



BrailleX
Traduce un texto de Español a Braille

Uso del Botón limpiar

Traducir

Al presionar el icono de limpiar



BrailleX
Traduce un texto de Español a Braille

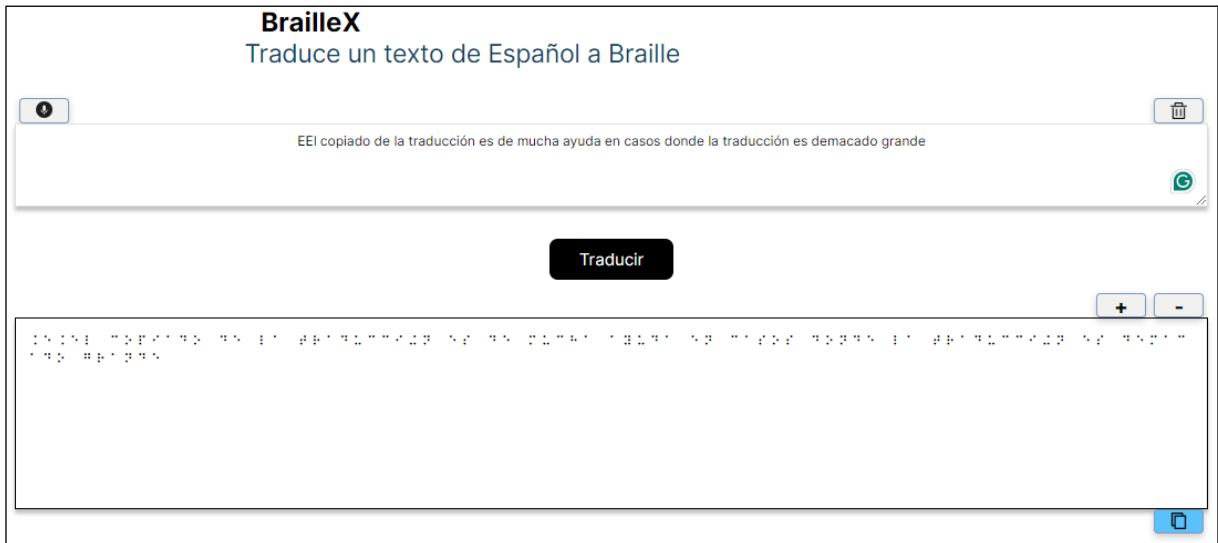
Escribe texto en español

Traducir

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

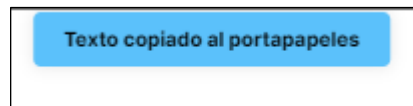
Opción de Copiar Traducción:

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" o "Braille-Español" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Si desea copiar la traducción realizada dar click en el botón de Copiar.
- **Paso 5:** Visualizar mensaje de “texto copiado al portapapeles” para saber que se ha copiado correctamente la traducción .



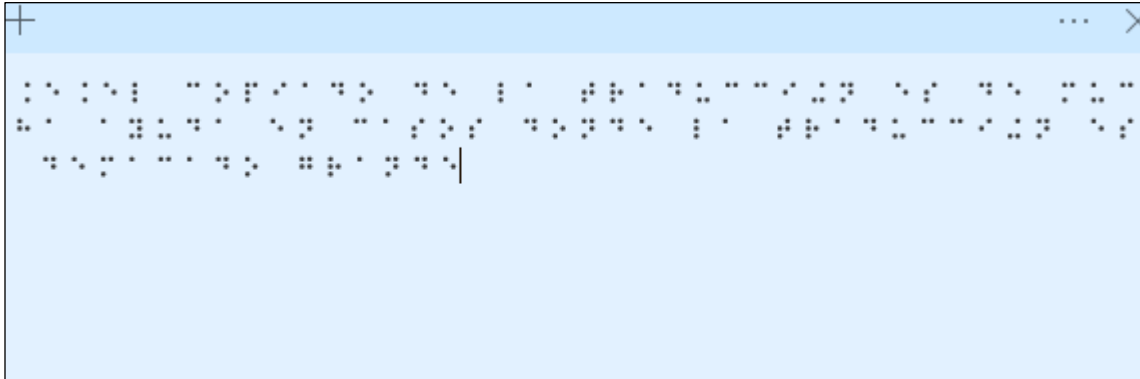
The screenshot shows the BrailleX web application. At the top, it says "BrailleX" and "Traduce un texto de Español a Braille". Below this is a text input field containing the sentence "El copiado de la traducción es de mucha ayuda en casos donde la traducción es demacado grande". A "Traducir" button is centered below the input field. To the right of the input field is a trash icon. Below the input field is a large Braille output area showing the translated text in Braille. To the right of the Braille area are zoom in (+) and zoom out (-) buttons. At the bottom right of the Braille area is a copy icon.

Mensaje de confirmación para saber que la traducción se copió correctamente



Se puede pegar la traducción en otro lado sin ningún problema

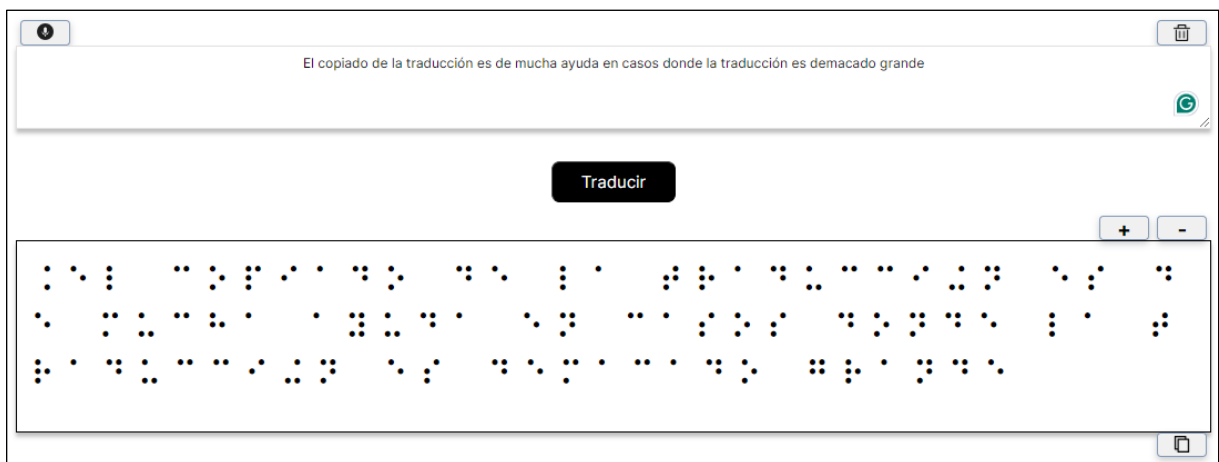
ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE



Ajuste de tamaño de texto (zoom in , zoom out)

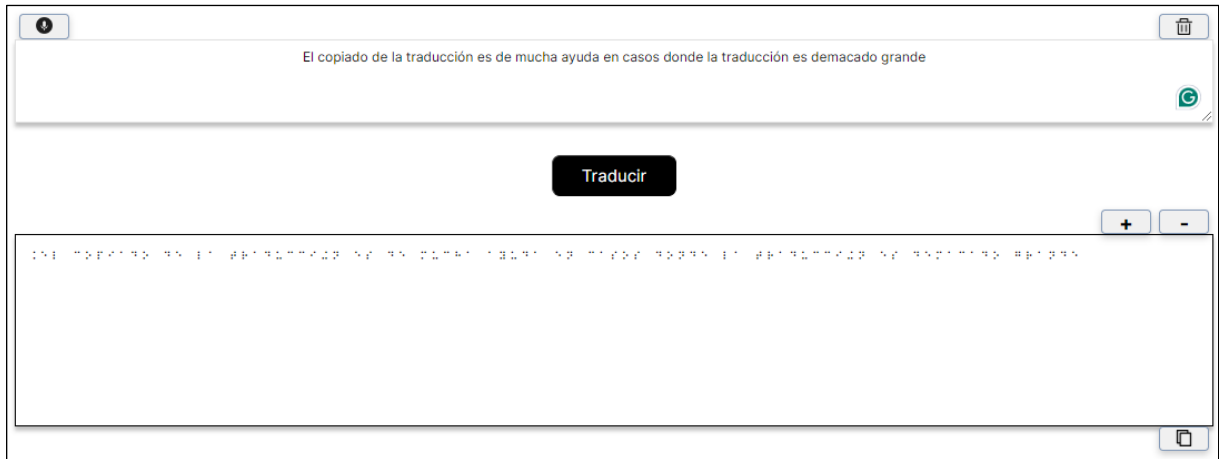
- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor
- **Paso 2** Seleccionar "español - Braille" o "Braille-Español" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Si desea mejorar la visibilidad del tamaño de texto de la traducción realizada dar click en el botón (+) para aumentar el tamaño, y (-) para reducirlo.
- **Paso 5:** Visualizar como el texto traducido aumenta o disminuye de tamaño según se requiera.

Zoom in



ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

Zoom out



Opción cambio a Modo oscuro

- **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor.
- **Paso 2:** Seleccionar "español - Braille" o "Braille-Español" en el menú de navegación.
- **Paso 3:** Escribir los caracteres deseados en español en la caja de texto.
- **Paso 4:** Si desea cambiar el esquema de color de la página para facilitar la lectura, haga clic en el botón de Modo Oscuro para activar el modo oscuro. Puede hacer clic nuevamente para desactivar el modo oscuro y volver al esquema de color original.
- **Paso 5:** Visualizar cómo el esquema de color de la página cambia para adaptarse a sus necesidades de visibilidad.



ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

Opción de Entrada de Audio (Español - Braille)

1. **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor.
2. **Paso 2:** Seleccionar "español - Braille" en el menú de navegación.
3. **Paso 3:** Para ingresar texto mediante audio, haga clic en el botón de entrada de audio correspondiente.
4. **Paso 4:** Asegúrese de que su micrófono esté activado y acepte el mensaje de permitir que BrailleX utilice el micrófono. El sistema escuchará y convertirá su voz a texto en la caja de entrada.
5. **Paso 4:** Visualice el texto en español que ha sido ingresado por audio en la caja de entrada, listo para ser traducido a Braille.



Mensaje de escuchando



Mensaje para detener la entrada de audio

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE



Opción de Salida de Audio (Braille - Español)

1. **Paso 1:** Ingresar al sitio web donde se encuentra el traductor.
2. **Paso 2:** Seleccionar "Braille - Español" en el menú de navegación.
3. **Paso 3:** Asegúrese de haber completado la traducción de Braille a español y de que el texto traducido esté visible en la caja de texto.
4. **Paso 4:** Para escuchar la traducción en voz alta, haga clic en el botón de **Salida de Audio**. El sistema leerá el texto traducido en voz alta.
5. **Paso 5:** Escuche cómo se reproduce el texto traducido en español.

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE



Preguntas Frecuentes

1. ¿Por qué no puedo traducir?

Asegúrate que no tengas ninguna advertencia, como la siguiente.

*** Texto inválido: no se permiten caracteres especiales**

En BrailleX algunos caracteres no son permitidos y si están la entrada de texto te notificará con este texto, y no se podrá mostrar una traducción

Caracteres No validos: Todos los caracteres ajenos al español

2. ¿Por qué no puedo escribir en la entrada de texto en braille?

En BrailleX nos aseguramos para que en la entrada de texto del traductor braille a español, no acepte caracteres como letras, números o caracteres que no sean los

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

específicamente los de braille, es por esto que, aunque los escribas estos no te aparecerán en la entrada de texto.

Recomendación: Para usar esta caja de entrada, se debe utilizar el componente de entrada braille o copiar y pegar los caracteres braille directamente en la caja de entrada para la traducción.

3. ¿ Por qué no puedo Descargar en png y pdf?

En BrailleX, la opción de descargar en formatos PNG y PDF solo está disponible después de que se ha realizado una traducción exitosa. Si no puedes descargar el archivo, asegúrate de que la traducción se haya completado y que el texto traducido esté visible en la caja de texto.

Recomendación: Completa la traducción y verifica que el texto esté correctamente mostrado antes de intentar descargar. Si aún encuentras problemas, asegúrate de que el archivo de traducción esté disponible y que no haya errores en el proceso de traducción.

ISWD652 CALIDAD DE SOFTWARE

4) Notas de la versión

Versión 3.0 Final:

- Funcionalidades básicas de traducción
- Opción para copiar texto al portapapeles
- Opción de entrada y salida de audio.
- Opción de descarga de traducción en formato pdf.
- Opción de cambio a modo oscuro.
- Opción de zoom in y zoom out de la traducción.
- Opción de impresión en espejo del braille.
- Se incluye la sección "Conócenos" con las opciones de Misión, Visión y Equipo.
- Corrección de en rutas.
- Agregación de nueva documentación.
- Implementación inicial de la página web de traducción de español a braille.